Transkript: Probandin Nr. 5 (1. Studie, 1. – 2. Lerneinheiten)

F: Forschender/Verfasser; P: Proband/Probandin

[0:00:00.0]

[0:00:00.6] 研究者： 同学你好，我看了上次你在电脑上自学的眼动视频记录，你的大部分眼动行为我基本都可以理解。不过有一个眼动行为我不是很理解，所以我想请你回忆一下当时在思考什么，可以吗？

F: Guten Tag. Ich habe das Recording betreffend deine Augenbewegungen in den zwei vorangegangen Lerneinheiten angesehen und die meisten Augenbewegungen von Dir kann ich grundsätzlich gut nachvollziehen. Allerdings gibt es eine Augenbewegung, die ich ungewöhnlich finde. Deswegen möchte ich Dich darum bitten, zurückzudenken. Kannst Du mir sagen, was Du beim Selbstlernen gedacht hast?

[0:00:16.1] 被试者 （编号 05）： 可以，没有问题。

P: Ja, kein Problem.

[0:00:17.5] 研究者： 谢谢。我的这个问题不是针对某一个练习的某一处，而且整体方面，我看了一遍整个眼动视频记录，发现你在做题目的时候基本不会去看题目里面配的插图，我给你看几个视频片段（展示视频），比如这里。

F: Danke. Meine Frage bezieht sich nicht auf eine bestimmte Stelle einer Aufgabe, sondern auf der allgemeinen Ebene. Also ich habe das ganze Recording angesehen und ich habe gemerkt, dass Du bei der Bearbeitung der Aufgaben generell nicht die Bilder in den Aufgaben betrachtet hast. Ich zeige Dir ein paar Videoabschnitte als Beispiele (*Video abspielen*), zum Beispiel hier.

[0:00:44.5] 被试者 （编号 05）： 嗯。

P: Ja, okay.

[0:00:45.4] 研究者： （展示视频）还有这里，你看。你基本是直接跳过图片的。（停顿）请问你能回忆起来，告诉我当时为什么不怎么看图片呢？

F: (*Video zeigen*) und auch hier, schau mal. Du hast bei der Bearbeitung der

Aufgaben deren Abbildungen grundsätzlich übersprungen. (*Sprechpause*) Kannst Du Dich bitte noch erinnern und mir sagen, warum Du da die Bilder nicht (intensiv) betrachtet hast?

[0:01:25.5] 被试者 （编号 05）：（回忆）嗯，主要是因为题目没有要求看图片，所以我就没看图片，直接做题目去了（笑）我好像只有要求配对的时候，就是那个单词和图片配对的练习里认真看了图片，其他练习里面的图片我基本没有看。

P: (*zurückdenken*) Also, es liegt hauptsächlich daran, dass man nicht aufgefordert wurde, die Bilder anzusehen. Daher habe ich die Aufgaben direkt bearbeitet, ohne die Bilder zu betrachten (*lachen*). Ich erinnere mich, dass ich anscheinend die Bilder erst betrachtet habe, wenn ich wegen der Aufgabenstellung die Bilder in den Aufgaben ansehen musste. Dort habe ich die Wörter und die Bilder in der Zuordnung-Aufgabe ernsthaft angesehen. Auf die Bilder in den anderen Aufgaben habe ich nicht viel geschaut.

[0:01:54.3] 研究者：嗯，对的，根据记录的确是这样。

F: Stimmt, entsprechend dem Recording ist es wirklich so.

[0:01:57.1] 被试者 （编号 05）：对，好像没有什么其他特别的原因。

P: Ja, es gibt anscheinend keine anderen spezifischen Gründe.

[0:02:01.3] 研究者：是对图片不感兴趣吗？

F: Haben Dich die Bilder nicht interessiert?

[0:02:03.8] 被试者 （编号 05）：不能这么说。主要是这些图片基本上对于解题没有实质性的帮助，所以我当时就没有看，基本是直接跳过做题目去了，节省时间。

P: Ich würde dies nicht so sagen. Es liegt hauptsächlich daran, dass die Bilder im Allgemeinen nicht deutlich beim Lösen der Aufgaben helfen konnten. Aus diesem Grund habe ich in den Lerneinheiten die Bilder nicht angesehen und direkt mit der Bearbeitung der Aufgaben begonnen, um die Zeit zu sparen.

[0:02:23.4] 研究者：好的，明白了，谢谢你。

F: Alles klar, ich habe es verstanden, vielen Dank.

[0:02:25.6] 被试者 （编号 05）： 不客气。

P: Bitte schön.

Transkript: Probandin Nr. 5 (1. Studie, 3. – 4. Lerneinheiten)

（没有特别需要追问的眼动行为。）

(Es gab keine Auffälligkeit betreffend die Augenbewegungen, daher wurde kein retrospektives Lautes Denken durchgeführt.)